

E L I T E

إلليت

EXCLUSIVE حصري

نموذج ترقية حساب النخبة
Elite Account Upgrade Form



بنك عُمان العربي
OMAN ARAB BANK

Branch: : الفرع
Date: / / : التاريخ
A/C No. : رقم الحساب

Account Information

بيانات الحساب

Account Type : Current جاري Growth النمو Hassad حصاد : نوع الحساب
Other: : أخرى
Category: Minor قاصر Individual Account حساب فردي Joint Account حساب مشترك : تصنيف الحساب
Currency: دولار أمريكي USD Other: : العملة
Language: English إنجليزي Arabic عربي : اللغة

Reason for account opening :

(Can choose more than one option)

أسباب فتح الحساب:

(يمكن تحديد أكثر من خيار)

Salary Transfer Saving التوفير تحويل راتب
 Revenue/Profit collection Rent Collection تحصيل إيجارات الإيرادات/ تحصيل الأرباح
 Receipt of Inheritance Funds Dividends Collection تحصيل حصص أرباح استلام مبالغ الميراث
 Facilities (Loan, Credit Card, Cheques) Investment (Shares, Properties) للاستثمار (أسهم، عقارات) طلب تسهيلات (قرض، بطاقة ائتمانية، شيكات)
 Receipt of scholarship contributions Child Saving Scheme خطة ادخار الأطفال استلام مساهمات المنح الدراسية
 Safe Box Fixed Deposit وديعة ثابتة صندوق الأمانات

Other (please specify): : أخرى (الرجاء التوضيح):

Personal Information

البيانات الشخصية

Name: : الاسم
(As per ID/Passport) (HH/SYD/HE/SKH/Mr./Mrs./Miss/Others) (كما في البطاقة الشخصية/جواز السفر)
(صاحب الاسم/معالي/سعادة/الشيخ/السيد/السيدة/الآنسة/أخرى)
Authorized person: : اسم المفوض
(Encase name above is minor/POA) (في حال كان المذكور قاصراً/ بموجب وكالة)

Postal Address:

العنوان البريدي:

P.O. BOX: Postal Code: : ص.ب. الرمز البريدي
H No. Apt no. Way No. : رقم المنزل رقم الشقة رقم السكة
Location: : مكان الإقامة / (المنطقة):
Wilayat: : الولاية/ المحافظة:

Permanent Address: العنوان الدائم:

Tel (R): GSM: الهاتف النقال: هاتف المنزل:

Tel (O): Fax: فاكس: هاتف المكتب:

Email: البريد الإلكتروني:

Marital Status/Gender : Married متزوج Single أعزب Female أنثى Male ذكر : الحالة الاجتماعية/ الجنس:

Nationality: الجنسية:

Other Nationality: جنسية أخرى:

Tax Identification Number (TIN): رقم التعريف الضريبي (TIN):

Date of birth: تاريخ الميلاد:

Country of birth: بلد الميلاد:

Civil ID No.: رقم البطاقة الشخصية:
(Nationals/Citizens) (للمواطنين)

Expiry Date: تاريخ الانتهاء:

Resident Card No.: رقم بطاقة الإقامة:
(For Expatriates) (للوافدين)

Expiry Date: تاريخ الانتهاء:

Passport No.: رقم جواز السفر:
(For Expatriates) (للوافدين)

Passport Expiry Date: تاريخ انتهاء جواز السفر:

Are you the Beneficial/Ultimate owner of the account? هل أنت المستفيد/ المالك الحقيقي للحساب؟
Yes نعم No لا

Does the account have power of attorney? هل يوجد وكالة على الحساب؟
if yes, please specify reason of opening account and details in a separate letter. في حالة الإجابة بنعم، يرجى تحديد سبب وتفاصيل فتح الحساب في رسالة منفصلة.
Yes نعم No لا

Employment Details:

بيانات جهة العمل:

Occupation: المهنة:
Housewife ربة منزل Student طالب Business عمل خاص

Salaried موظف Unemployed باحث عن عمل Pensioner متقاعد

Other: أخرى:

Name of employer: جهة العمل:

Employer's Address: عنوان جهة العمل:

P.O. BOX: Postal Code: ص.ب: الرمز البريدي:

Current Position: الوظيفة الحالية:

Financial Information:

معلومات مالية:

Monthly Salary: Salary Currency: الراتب الشهري: عملة الراتب:

Other Monthly Income (OMR): دخل شهري آخر (ريال عماني):

Source of Other Monthly Income: مصدر الدخل الشهري الأخر:

Expected Monthly Cash Transactions (OMR): المعاملات النقدية المتوقعة شهرياً (ريال عماني):

Expected Monthly Transfers (OMR): الحوالات المتوقعة شهرياً (ريال عماني):

Expected Country of Transfer: البلدان المتوقع ورود أو إرسال الحوالات إليها:

Frequency of Transfers: معدل الحوالات:

Are You Dealing with Other Banks? Yes نعم No لا هل تتعامل مع بنوك أخرى؟

(If "Yes" which Bank): (في حالة الإجابة بنعم أي بنك):

Car Ownership: Yes نعم No لا هل تمتلك سيارة:

House/Flat Ownership: Yes نعم No لا هل تمتلك منزل / شقة:

Fatca declaration form

استمارة إفصاح فاتكا

In accordance with the United States Foreign Account Tax Comparative Act: (FATCA) regulations and in order to establish the status of customers as "U.S. Persons" or "Non - U.S. Person" I hereby declare the following

وفقاً لقانون الامتثال الضريبي الأمريكي على الحسابات الأجنبية (فاتكا) فإنني أصرح بمايلي:

Are you a Green Card Holder or a Tax Resident of USA? Yes نعم No لا هل أنت من حاملي البطاقة الخضراء أو من دافعي الضرائب الأمريكية؟

Do you have a permanent/temporary residency or a current no mailing address/ telephone number in USA? Yes نعم No لا هل لديك إقامة دائمة / مؤقتة في الولايات المتحدة الأمريكية أو محل إقامة أو عنوان بريدي أو رقم هاتف في الولايات المتحدة الأمريكية؟

Do you have a power of Attorney or Signatory authority granted to a person with a USA address Yes نعم No لا هل لديك وكالة أو تفويض بالتوقيع عن شخص لديه محل إقامة في الولايات المتحدة الأمريكية؟

Do you have standing instructions to send funds to a USA Bank. No account Yes نعم No لا هل لديك حوالات دورية إلى حساب في الولايات المتحدة الأمريكية؟

*if any of the field is marked "yes" please fill W9 or W8 from

*يرجى تعبئة استمارات W9 أو W8 في حال تم اختيار نعم من الخيارات السابقة

Politically exposed persons (peps)

الشخصيات المعرضة للمخاطر

Do you currently hold/previously held one of the below mentioned prominent positions, or any of your family members / close associates are in a local or foreign government? Yes نعم No لا هل كنت / مازلت تشغل إحدى المناصب الموضحة أدناه، أو أي من أفراد العائلة المباشرة / المقربين منك في الجهات الحكومية داخل / خارج السلطنة؟

(if yes, please specify)

(إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى التحديد)

Name: الإسم:

Nature of Relationship : طبيعة العلاقة:

Head of Government such as Minister / Undersecretary رئيس في جهة حكومية كوزير / وكيل

Organization Name: إسم المؤسسة:

Senior Politician such as Ambassador سياسي بارز كسفير

Organization Name: إسم المؤسسة:

Senior Judicial, Military, Law Enforcement Agency Official

كبار القضاة والعسكريين

Organization Name: إسم المؤسسة:

Senior Executive of Government Owned Company

رؤساء تنفيذيين لشركات مملوكة من قبل الحكومة

Organization Name: إسم المؤسسة:

In case the account holder is (Political / Judicial / Military) position please Indicate information below:

في حال أن العميل صاحب الحساب (شخصية سياسية/قضائية/عسكرية) يرجى بيان المعلومات أدناه:

أسماء أفراد العائلة المباشرة / المقربين منه Names of family members / close associates	طبيعة العلاقة Nature of relationship

- Any natural person who is or was entrusted with a prominent public function in the Sultanate of Oman or in a foreign Country. أي شخص طبيعي سواء كان عميلاً أم مستفيداً حقيقياً شغل أو يشغل وظيفة عليا في سلطنة عمان أو في دولة أجنبية.
- Positions includes Head of States or of governments (e.g. Ministers or undersecretary) , senior politicians (e.g. Ambassador) , senior government judicial or military officials (Rank colonel and above) , senior executives of state owned corporations and or important political party officials; or entrusted with a prominent function by an international organization , such as directors, deputy directors and members of the board. تشمل المناصب رؤساء الدول أو الحكومات (مثل الوزراء أو وكيل وزارة) ، كبار السياسيين (مثل السفير) ، وكبار المسؤولين الحكوميين، القضاة أو العسكريين (رتبة عقيد وما فوق)، كبار الإداريين في مؤسسات تمتلكها الدولة والمسؤولين الكبار في الأحزاب السياسية؛ أو من أوكل إليه وظيفة في منظمة دولية، على غرار منصب مدير أو نائب مدير أو عضو مجلس إدارة.
- Family members includes parents, siblings, children, spouse and in-laws close associates includes publicly known close business colleagues or personal advisor or any person who is in a position to benefits significantly from close association with a PEP. يتضمن أفراد العائلة الأب والأم والأشقاء والشقيقات وأبناء وأزواج وأفراد عائلة زوج الشخص المعرض للمخاطر بحكم منصبه، يتضمن مصطلح «المقربين» زملاء العمل المقربين المعروفين أو المستشارين الخاصين أو أي أشخاص يكونون في موقف يمكنهم من الاستفادة إلى حد كبير من صلة العمل الوثيقة مع الشخص المعرض للمخاطر بحكم منصبه.

Credit and debit cards

بطاقات الخصم والائتمان

Standard Debit Card Limit Per Day, Cash OMR 1,000
& Pos OMR 2,000

الحد اليومي لبطاقة الخصم المباشر ، ... ا ر ع
والمشتريات ... ٢ ر ع

ATM Card (Debit Card):

بطاقة الصراف الآلي (بطاقة الخصم المباشر):

Name on card: الاسم على البطاقة:

Cash: Pos: Online: عبر الانترنت: مشتريات:

Name on Supplementary Card: الاسم على البطاقة الإضافية:

Cash: Pos: Online: عبر الانترنت: مشتريات:

Statement Frequency

فترة إصدار كشف الحساب

Yearly سنوي

Monthly شهري

Weekly أسبوعي

Daily يومي

Account statement delivery by:

Email البريد الإلكتروني

تسليم كشف الحساب عن طريق:

Disclaimer

إقرار العميل

I hereby acknowledge that I have received, read & understood the terms and condition of the bank's relevant account, the ATM card, Elite credit card, Internet banking services , SMS alerts.

أقر أنا الموقع أدناه بأنني استلمت واطلعت على الأحكام والشروط الخاصة بفتح الحساب المصرفي والأحكام الخاصة ببطاقة الصراف الآلي (فيزا الكترون) وبطاقة الائتمان (إيليت) والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وخدمات الرسائل النصية القصيرة.

I also authorized Oman Arab Bank to disclose, as deemed appropriate by the bank, information related to my account to the local authorities, Internal Revenue Services of the United States of America, other tax authorities, Financial Institutions and any third party such as local private credit bureaus.

وأفوض بنك عمان العربي بالتصريح عن المعلومات المتعلقة بحسابي أو أي معلومات التي تخص علاقتي مع البنك بناء على طلب أي من السلطات المحلية أو مصلحة الضرائب الأمريكية أو أي من السلطات الضريبية الأخرى والمؤسسات المالية ومكاتب المعلومات الائتمانية.

I understand that in order to avail Elite services from Oman Arab Bank I need to maintain and comply with the eligibility criteria prescribed by the bank as part of terms and condition of this services. I also understand that non-maintenance of eligibility criteria may lead to a fee deduction on a monthly basis. I also confirm that the information provided above are true and complete.

وأنا على دراية بأنه من أجل الاستفادة من خدمة إيليت من بنك عمان العربي فإنني سأحتاج إلى التقيد بمعايير الأهلية التي يحددها البنك وذلك كجزء من شروط وأحكام هذه الخدمة. مع إمامي التام بأن عدم المحافظة على هذه المعايير قد ينتج عنه فرض رسوم إضافية علي بواقع شهري. عليه أقر بأن جميع المعلومات التي زودتكم بها صحيحة وكاملة.

ELITE Terms & Conditions

إيليت الشروط الأحكام

The following Terms & Conditions apply to Oman Arab Bank " OAB" Elite Banking in addition to the General Terms & Conditions applicable to accounts held with OAB.

تطبق الأحكام والشروط التالية على حسابات إيليت من بنك عمان العربي بالإضافة إلى الأحكام والشروط العامة المطبقة مسبقاً على الحسابات من قبل البنك.

1. Membership: The Bank may grant/refuse/withdraw membership to an Elite account at its own discretion The Elite client may cancel their membership at any time by giving notice to any OAB branch and returning their Elite debit card and Elite cheque book From the date of notice of canceling the membership, the withdrawing client will no longer receive the Elite Banking benefits and privileges. If the customer wishes to continue as an OAB customer, the bank will issue a standard OAB on the OAB card Terms & Conditions as soon as reasonably practicable .

١. العضوية: يحق للبنك منح / سحب / رفض عضوية إيليت من بنك عمان العربي. كما يمكن للعملاء إلغاء عضويتهم في أي وقت بإبلاغ فرعهم في البنك وبتسليم بطاقة السحب ودفتري شيكات إيليت لفرعهم. وفي هذه الحالة لن يحصل العضو المنسحب على امتيازات وفوائد إيليت اعتباراً من تاريخ إلغاء العضوية. وللبنك بناء على طلب العميل بعد التحقق من استيفاء العميل شروط وأحكام البنك أن يصدر بطاقة ائتمان عادية في أقرب وقت ممكن.

2. Oman Arab Bank Elite Credit Card: Elite clients are eligible for primary and additional Elite Credit Card from the date of sieging for the Elite membership. The issuance of the Elite Credit Card will be at the Bank's sole discretion subject to credit approval. The applicate should read the terms & conditions related to the operation of the credit card and add-on cads, and confirm reading and agreeing to be bounded by the same.

٢. بطاقة ائتمان إيليت من بنك عمان العربي: سيتأهل عملاء إيليت في بنك عمان العربي للحصول على بطاقة ائتمان إيليت إنفنتيت الأساسية والإضافية من تاريخ التوقيع على العقد. سيخضع إصدار بطاقة إيليت إنفنتيت لتقدير البنك المطلق وموافقة البنك على الائتمان. يقر مقدم الطلب أنه قرأ واطلع واستوعب ووافق على الأحكام والشروط المتعلقة بتشفيل بطاقة الائتمان والبطاقات الإضافية.

3. Waiver of Service Charges: The Elite client shall be eligible for a waiver/discounted rates, Charges on the Banking services as per Elite Schedule of charges. The bank retains the right to review these rates and charges and revoke all/any of these waivers at its sole discretion, under advice to Elite clients.

4. Oman Arab Bank Elite Debit Card/ATM: Elite Members shall be issued an OAB Elite Debit/ATM card. The operations of this card will be as per the terms & conditions applicable for the OAB Elite card. The Elite card shall replace the OAB card for those clients whom already have been issued an OAB card previously. The applicant agrees to return his OAB card to the bank on receipt of the Elite Card.

5. Third Party Facilities: Oman Arab Bank Elite Clients shall be eligible for reduction in charges for products/service provided by third parties/service establishments as a part of the package. The details of these facilities shall be informed to the Elite clients. The bank shall not be in any way responsible for merchandise, merchandise warranty or services purchased or availed by Elite clients from third parties/service establishments including on account of any delay in delivery, Non-delivery.

6. Charges: OAB Elite clients shall maintain a monthly aggregate average portfolio balance of OMR 35,000/-across all their accounts including investments or a salary credit of OMR3,500/- in their accounts. The client authorizes the bank to debit,10 R.O charges to his/her savings or current account if the aggregate average balance for 3 month falls below RO 35,000/or discounting of salary credited in any month. The bank retain the right to change the applicable charges at its sole discretion at any time.

Core Product Groups (Individually)	Eligibility Criteria	Remarks
Total A/C Balance / Investment	OMR 35,000/	Monthly Account Balance
Salary Account	OMR 3,500/	Transfer of Salary

7. Amendments to the Terms & Conditions: The Bank reserves the right to add, delete or modify any of the above - mentioned terms and conditions with a 30 - day prior notification and such altered or additional terms and conditions shall be binding on all the existing Elite clients.

I hereby acknowledge that I have received, read, understood and accepted the terms and conditions of Oman Arab bank

Signature of Customer:

٣. الإعفاء من رسوم الخدمات: يؤهل عملاء إيليت للإعفاء / التخييض من رسوم الحسابات / الخدمات البنكية وفق جدول رسوم إيليت الذي يهتمه البنك. ويحتفظ البنك بحقه في النظر في إعفاءات الرسوم وإلغاء كل / أي من تلك الإعفاءات حسب تقديره المطلق بالتشاور مع عملاء إيليت.

٤. الصراف الآلي إيليت من بنك عمان العربي: سيتم إصدار بطاقة سحب / الصراف الآلي خاصة لعملاء إيليت. ستخضع العمليات التي تتم على هذه البطاقة للأحكام والشروط المطبقة على بطاقة بنك عمان العربي. سيتم استبدال بطاقة بنك عمان العربي العادية ببطاقة إيليت للعملاء الذين تم إصدار بطاقة لهم مسبقاً. يوافق العميل على إرجاع بطاقته للبنك عند استلامه بطاقة السحب / الصراف الآلي إيليت.

٥. تسهيلات الطرف الثالث: يتأهل عميل إيليت في بنك عمان العربي للاستفادة من التخفيضات على رسوم المنتجات / الخدمات التي يقدمها طرف ثالث / خدمة المؤسسات التجارية كجزء من مجموعة الخدمات، كما سيتم إعلام عملاء إيليت بتفاصيل تلك التسهيلات. لن يكون البنك مسؤولاً بأي شكل من الأشكال عن السلع أو ضمان السلع أو الخدمات التي اشتراها أو استفاد منها عملاء إيليت من طرف ثالث / أو من مؤسسات خدمات تجارية بما في ذلك التأخر في التسليم أو عدم التسليم.

٦. الرسوم : يجب على عملاء إيليت المحافظة على رصيد كلي في حسابه المصرفي / الاستثماري لا يقل عن ٣٥٠٠٠ ريال عماني و/أو تحويل راتب قدره ٣٥٠٠ ريال عماني شهرياً لحساب إيليت. ويفوض العميل البنك باقتطاع مبلغ ١٠ ريال عماني من حسابات التوفير أو الجاري الخاصة به في حال كان متوسط إجمالي الرصيد لمدة ثلاثة شهور يقل عن ٣٥٠٠٠ ريال عماني أو راتب شهري أقل من ٣٥٠٠ ريال عماني وذلك وفقاً لجدول الرسوم المعمول به في البنك. يحتفظ البنك بحقه في تغيير الرسوم المطبقة حسب تقديره المطلق بالتشاور مع عملاء إيليت في بنك عمان العربي.

الملاحظات	معايير التأهيل	مجموعة المنتجات (للأفراد)
الرصيد الشهري	٣٥٠٠٠ ر.ع	إجمالي الرصيد المصرفي / الاستثماري
تحويل الراتب	٣٥٠٠ ر.ع	حساب الرواتب

٧. التعديلات على الأحكام والشروط : يحتفظ البنك بحقه بإضافة أو إلغاء أو تعديل، أي من الأحكام والشروط المذكورة أعلاه على أن تدخل حيز التنفيذ بعد ٣٠ يوم من تاريخ اعتمادها وإبلاغ العملاء بها وتكون ملزمة لكافة عملاء إيليت الحاليين.

أقر بأنني استلمت وقرأت واطلعت واستوعبت ووافقت على الأحكام والشروط الخاصة ببنك عمان العربي.

توقيع العميل:

Date: / /

التاريخ: / /

Specimen signature / authorized signatory:

نموذج التوقيع / المفوض بالتوقيع:

--	--

Bank use only

لاستخدام البنك فقط

Checked by: راجعه:	Approved by: اعتمده:
Signature: التوقيع:	Signature: التوقيع:
Date: <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> التاريخ:	Date: <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> التاريخ:

ELITE type:

نوع إيليت:

ED

ES

Others: Approval:

Notes: ملاحظة:

.....

.....

E L I T E

إيليت

EXCLUSIVE حصري



بنك عُمان العربي
OMAN ARAB BANK

